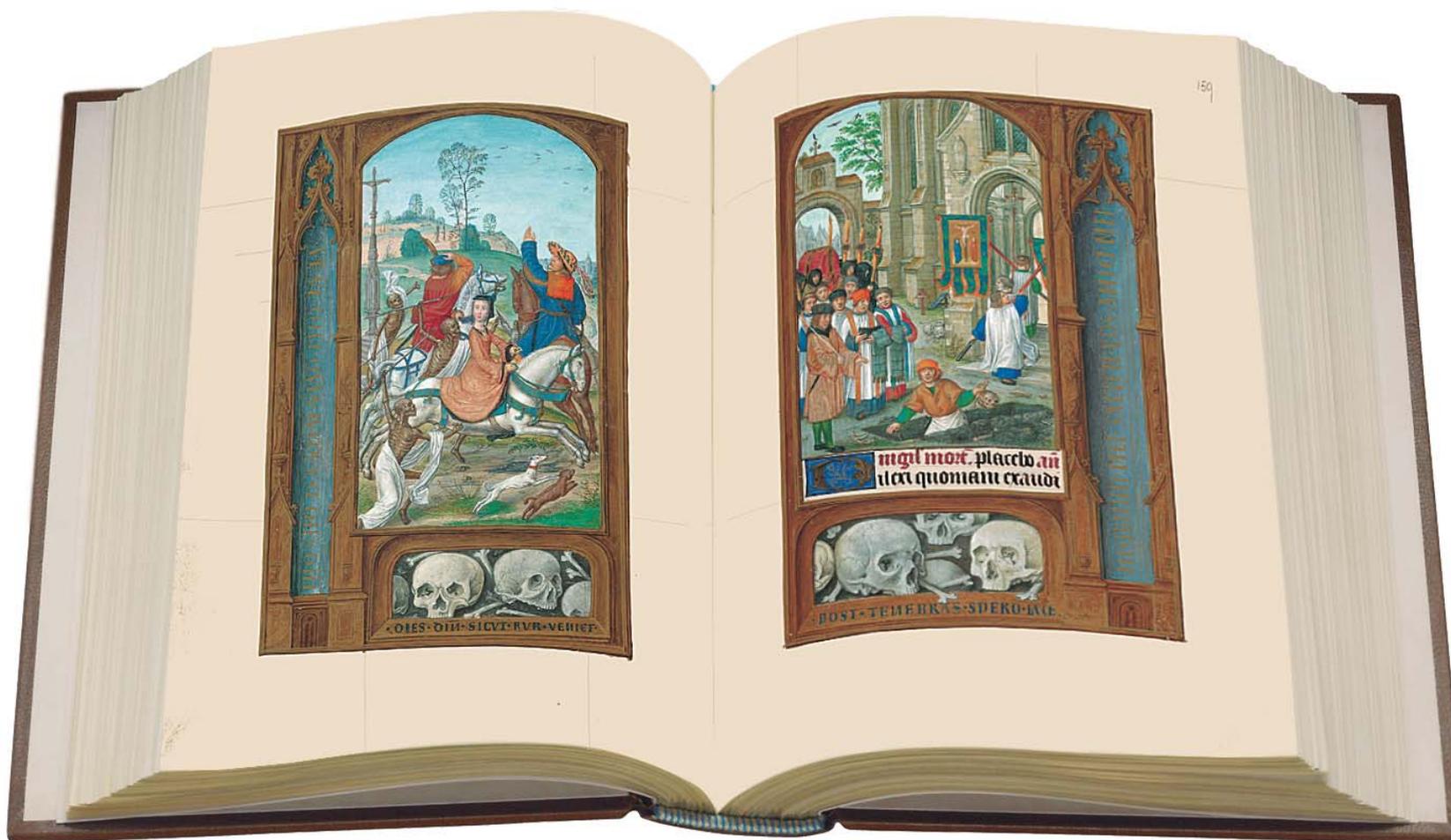


Incipiunt hore sctę crucę
omne labia mea ap

LIBRO *de* HORAS *de* JUANA I *de* CASTILLA

«Edición primera, única e irreplicable, numerada y limitada a 987 ejemplares autenticados con un acta notarial»

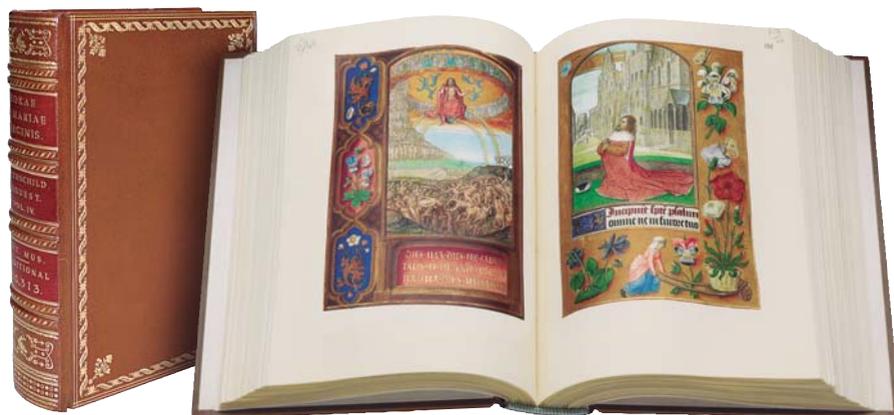
«Uno de los mejores ejemplos de la miniatura flamenca en su apogeo»



LIBRO *de* HORAS *de* JUANA I *de* CASTILLA

—The British Library • Londres—

«Casi-original», edición primera, única e irrepetible, numerada y limitada a 987 ejemplares autenticados con un acta notarial



Las miniaturas de este excepcional Libro de Horas son fruto del trabajo de Gerard Horenbout, el principal miniaturista flamenco del siglo XVI, así como de Alexander (Sanders) Bening y su taller, que produjeron 37 miniaturas (24 de las cuales en el Sufragio de los Santos). Por su parte, Horenbout realizó 38 grandes pinturas, y es probable que su taller también se encargara de iluminar las doce páginas del elaborado calendario con escenas que ilustran las labores de cada mes.

Gerard Horenbout (identificado con el Maestro de Jaime IV de Escocia) fue el mejor miniaturista de su tiempo. Sus pinturas se caracterizan por el esplendor de sus colores, el juego de luces y sombras, así como imaginativos efectos decorativos. Prestó especial atención en pintar el entorno adecuado para cada escena, enfatizando así el pathos en la narración de acontecimientos tan cruciales como la Pasión de Cristo. Esta determinación por describir la naturaleza con todo lujo de detalle tal vez se deba a la influencia de la obra de los grandes maestros flamencos, como los hermanos van Eyck o Hugo van der Goes.

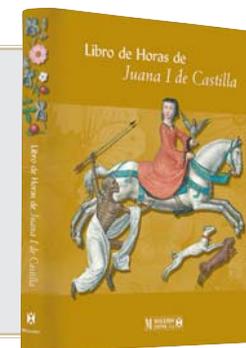
Uno de los rasgos más característicos –e innovador– del *Libro de horas de Juana I de Castilla* son las miniaturas a doble página: el texto básicamente desaparece y la



escena narrativa domina la página. Aunque se representan dos escenas separadas, la decoración de las orlas –a menudo pintadas con objetos cotidianos como flores, joyas y tejidos lujosos– refuerza esta impresión de unidad.

El *Libro de horas de Juana I de Castilla* es un manuscrito excepcional, digno de una reina. Posiblemente Margarita de Austria lo encargó como regalo para un acontecimiento importante, como la boda de la futura reina de Castilla (también muy aficionada a los manuscritos iluminados y flamencos) con el hermano de la propia Margarita, Felipe el Hermoso.

- **Signatura:** Add. Ms. 35313
- **Fecha:** Gante, c. 1500
- **Tamaño:** ± 237 x 163 mm
- **482 páginas iluminadas**
y 75 miniaturas a página entera
- **Encuadernación** en piel marrón con greca dorada
- **Estudio monográfico** plenamente ilustrado en color (432 pp.) a cargo de **Carlos Miranda** (Doctor en Historia)





Junius habet dies. xxx.
Luna uero. xix.

	e	Nicomedis martins.
xx	f	Marcellini pape.
vii	g	Laurentini martins.
xvi	E	Quirini episcopi.
v	b	Fonofacy episcopi.
	c	Suduali episcopi.
xv	d	Pauli episcopi.
ii	e	Medardi i gildardi eponum.
	f	Primi i feliciani martiri.
x	g	Sacharie uiri dei.
	E	Barnabe apostoli.
xviii	b	Basilidis martins.
vii	c	Anthony confellons.
	d	Quintiani martins.
xv	e	Viti i modesti.
ii	f	Cuna i uulite martirum.
	g	Aleri confellons.
x	E	Marini episcopi.
	b	Genialis i prothasi.
xviii	c	Cirachi martins.
vii	d	Albini martins.
	e	Paulini episcopi.
xv	f	Johannes presbiteri. Vigilia.
ii	g	Natiuitas beati iohannis baptiste
	E	Sigui episcopi i confellons.
x	b	Johannis i pauli.
	c	Florentii confellons.
xviii	d	Princi episcopi. Vigilia.
vii	e	Petri i pauli apostolorum.
	f	Comemoratio sancti pauli.



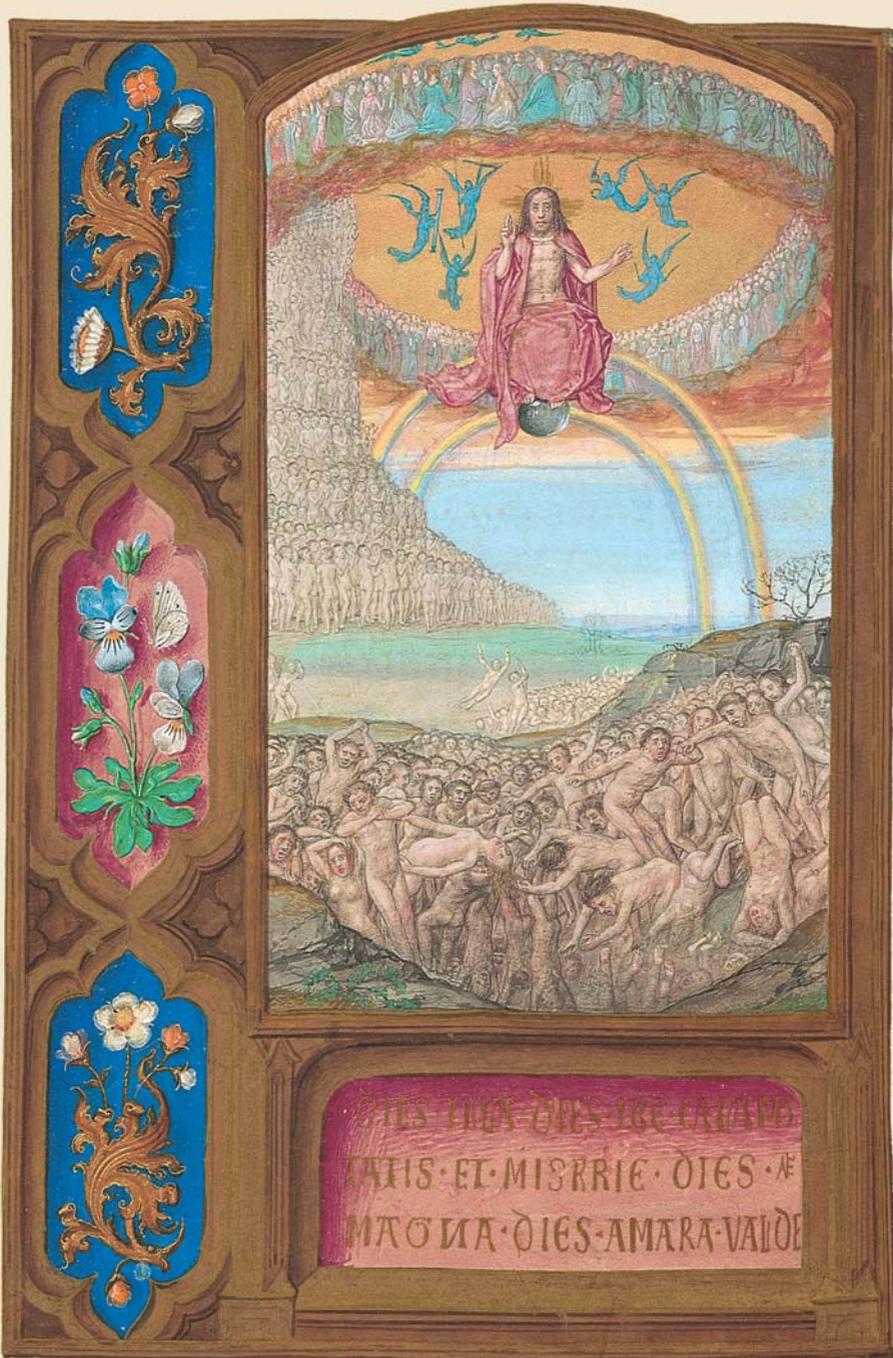
f. 4r, Calendario, Junio



Omnine labia mea a
pernes. Et os meū anū



f. 34r, Construcción de la torre de Babel



f. 134v, El Juicio Final



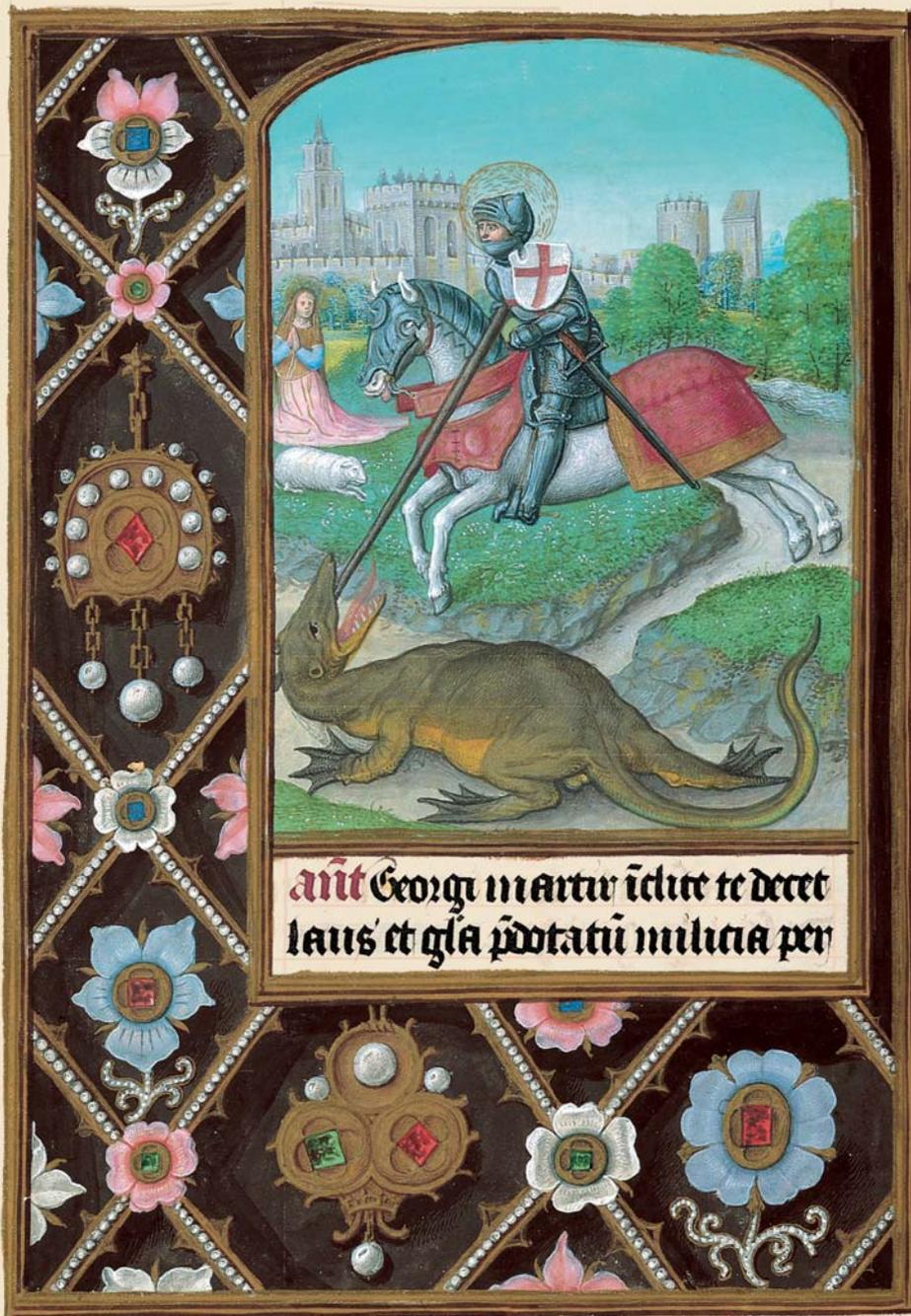
f. 57r, Moisés ante la zarza ardiente y el vellón de Gedeón



f. 204v, El Varón de Dolores



f. 214v, San Andrés



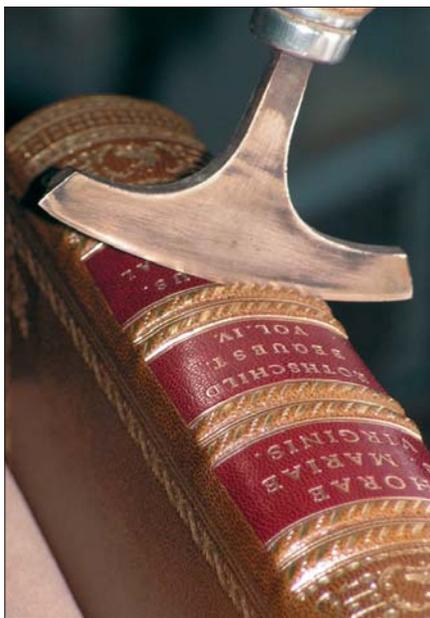
PROCESO DE ENCUADERNACIÓN



Selección de pieles



Revisión de los folios



Ceñido de nervios



Cosido de los pliegos en el telar



Realización de cofia y gracia

Todos nuestros «casi-originales» son ediciones primeras, únicas e irrepetibles, y constan de 987 ejemplares debidamente numerados y certificados individualmente por acta notarial.

Yo, JOSÉ ANTONIO CANEDA GOYANES,
Notario de Barcelona, Colegio de Cataluña

DOY FE: De que a la presente edición facsímil del
DO HEREBY CERTIFY that the facsimile edition of

LIBRO DE HORAS DE JUANA I DE CASTILLA

cuyo original se conserva en la British Library, en Londres, bajo la signatura "Add. Ms. 35313", le corresponde el número 1 de la edición única e irrepetible, numerada en arábigo y limitada a 987 ejemplares, realizada bajo la dirección de Manuel Moleiro Rodríguez y editada por:

M. MOLEIRO EDITOR, S. A.

Forman parte de esta misma edición 60 ejemplares con numeración romana destinados a la British Library, al Editor y al Depósito Legal.

Todo ello según el acta autorizada por mí, el veintiuno de enero del dos mil cinco, número 14 de mi protocolo.

Barcelona, 25 de enero del 2005.

the original of which is housed in the British Library, London, under shelf mark "Add. Ms. 35313" is number 1 in Arabic numerals of a single and unrepeatable, limited edition of 987 copies directed by Manuel Moleiro Rodríguez and published by:

This same edition includes 60 copies in Roman numerals for the British Library, the Editor and the Spanish Book catalogue.

The foregoing is pursuant to document number 14 in my records which I authenticated on January 21st of the year two thousand five.

Barcelona, January 25th 2005.



[Handwritten signature]



D.L.: B.5198-2005 + ISBN 84-96400-12-3 + ISBN 84-96400-14-X + © M. Moleiro Editor, S.A.

M. Moleiro Editor S.A. - Travesera de Gracia 17, 21 - 08021 Barcelona - España.
Tél. (+34) 932 402 091 - Fax (+34) 932 015 062 - www.moleiro.com - mmoleiro@moleiro.com



Lirio, f. 13r

M. MOLEIRO ⇨ EL ARTE DE LA PERFECCIÓN

Travesera de Gracia, 17-21
08021 Barcelona
Tel. +34 93 240 20 91 • 902 113 379

moleiro.com

 facebook.com/moleiro •  twitter.com/moleiroeditor

 youtube.com/moleiroeditor